



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de emisión 01-abr-2015

Fecha de revisión 13-mar-2015

Versión 1

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA EMPRESA

Identificador del producto

Nombre del producto **WEN SUPER DESTAIN LAUNDRY**
Código del producto **FLLSDLXXWEN-SDL**
Customer Code **FCSD**

Otros medios de identificación

Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Laundry Degreaser
Usos contraindicados Use only as stated on label.

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Manufactured For / Distributed By
Walter E. Nelson, Company
5937 North Cutter Circle
Portland, OR 97217
Phone (503) 285-3037
E-Mail customerservice@walterenelson.com

Teléfono de emergencia

Número de teléfono de emergencia (800) 228-5635 X059
disponible las 24 horas:

2. Identificación de los peligros

Clasificación

Toxicidad aguda, oral	No está clasificado
Toxicidad aguda, cutánea	Categoría 5
Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 1
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)	Categoría 3
Toxicidad acuática aguda	Categoría 3
Toxicidad acuática crónica	Categoría 3
LÍQUIDOS INFLAMABLES	Categoría 4

Elementos de la etiqueta

INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

¡Peligro!

Indicaciones de peligro

Puede ser nocivo en contacto con la piel
 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves
 Puede provocar irritación respiratoria. Puede provocar somnolencia o vértigo
 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

Líquido combustible

**Consejos de prudencia - Prevención**

- No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol
- Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación
- Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección
- Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado
- Evitar su liberación al medio ambiente
- Manténganse retirado los chispas/calor/llamas abiertas/ superficies calientes. No fumar.
- Mantener en lugar fresco

Consejos de prudencia - Respuesta

- Tratamiento específico (véase la sección 4 de la SDS)

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal.

EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO inducir el vómito.

En caso de incendio: Utilizar CO₂, polvo químico seco o espuma para la extinción.

Consejos de prudencia - Almacenamiento

- Guardar bajo llave
- Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente

Consejos de prudencia - Eliminación

- Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)**OTRA INFORMACIÓN**

Toxicidad aguda desconocida

El 0.8 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	Secreto comercial
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	112-34-5	10-30	*
Monoethanolamine	141-43-5	10-30	*

*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se mantiene como secreto comercial.

4. Primeros auxilios

PRIMEROS AUXILIOS

Consejo general	Se requiere atención médica inmediata. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
Contacto con la piel	Se requiere atención médica inmediata. Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados. No se requiere atención médica inmediata. Si la irritación cutánea persiste, consultar a un médico. Con el fin de minimizar el contacto con la piel, evite esparcir el material sobre la piel no lesionada. Para quemaduras graves, se requiere atención médica inmediata.
Contacto con los ojos	Se requiere atención médica inmediata Enjuagar inmediatamente con abundante agua, incluyendo debajo de los párpados, durante un mínimo de 15 minutos Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague No frotar el lugar afectado Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y proseguir con el lavado al menos durante 15 minutos Si los síntomas persisten, consultar a un médico
Inhalación	Trasladar al aire libre. Consultar inmediatamente a un médico o a un Centro de Toxicología. No se requiere atención médica inmediata. Si los síntomas persisten, consultar a un médico. Trasladar al aire libre en caso de inhalación accidental de los vapores o productos de la descomposición. Si no respira, aplicar respiración artificial. Si respira con dificultad, administrar oxígeno.
INGESTIÓN	Se requiere atención médica inmediata. NO provocar el vómito. Beber abundante agua. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Lavarse la boca con agua y luego beber abundante agua. Consultar a un médico. Retirarse de la exposición, recostarse. Consultar inmediatamente a un médico o a un Centro de Toxicología.
Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios	Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas	Any additional important symptoms and effects are described in Section 11: Toxicology Information.
-----------------	--

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Información para el médico	El producto es un material corrosivo. Está contraindicado el uso de lavado gástrico o vómito. Se debe investigar la posible perforación del estómago o del esófago. No administrar antidotos químicos. Puede ocurrir asfixia por edema de glotis. Se puede presentar un descenso marcado de la presión arterial con estertores húmedos, esputo espumoso y presión elevada del pulso. Aplicar un tratamiento sintomático.
-----------------------------------	--

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios adecuados de extinción Uso. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO2). Agua pulverizada (niebla). Espuma resistente al alcohol.

Medios no adecuados de extinción

No utilizar un chorro de agua compacto ya que puede dispersar y extender el incendio.

Peligros específicos del producto químico

El producto causa quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas. Mantener el producto y el recipiente vacío alejados del calor y de las fuentes de ignición. Riesgo de ignición. La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes y tóxicos. En caso de incendio o explosión, no respirar los gases.

Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total

6. Medidas en caso de liberación accidental**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Precauciones personales Evacuar al personal hacia áreas seguras. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Retirar todas las fuentes de ignición. Mantener a las personas alejadas y contra el viento en caso de derrames o fugas. Prestar atención al retroceso de las llamas. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

Precauciones para la protección del medio ambientes

Precauciones para la protección del medio ambientes No dejar que penetre en las alcantarillas, el terreno ni en los cuerpos de agua. No se debe liberar en el medio ambiente. No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario. Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Evitar que el producto penetre en los desagües.

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de contención Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.
Métodos de limpieza Construir un dique por delante y alejado del vertido de líquido para la posterior eliminación del material. Absorber con un material inerte absorbente. Recoger por medios mecánicos y colocar en recipientes adecuados para su eliminación. Limpiar bien la superficie contaminada. Evitar que el producto penetre en los desagües. Hacer un dique de contención. Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Después de limpiar, eliminar los remanentes con agua.

7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para una manipulación segura

Recomendaciones para la manipulación segura Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Utilizar con ventilación por extracción local. Todos los equipos que se usen al manipular el producto deben estar conectados a tierra. Manténgase retirado los chispas/calor/llamas abiertas/ superficies calientes. No fumar. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Tomar las medidas necesarias para evitar descargas de electricidad estática (que podrían causar la ignición de los vapores orgánicos). En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Utilizar el producto solamente con la ventilación adecuada y en sistemas cerrados.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento Mantener el recipiente herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Manténgase fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (por ej. luces indicadoras, motores eléctricos y electricidad estática). Mantenga los recipientes bien cerrados en un lugar fresco y bien ventilado. Conservar alejado del calor. Mantener en recipientes debidamente etiquetados. Mantener los recipientes herméticamente cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado.
Materiales incompatibles Incompatible con ácidos y bases fuertes. Incompatible con agentes oxidantes. Ácidos fuertes. Aluminio.

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Parámetros de control

Directrices sobre exposición Este producto, según se suministra, no contiene materiales peligrosos con límites de exposición ocupacional establecidos por los organismos reguladores específicos de la región.

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
2-(2-butoxyethoxy)ethanol 112-34-5	TWA: 10 ppm inhalable fraction and vapor	-	-

Monoethanolamine 141-43-5	STEL: 6 ppm TWA: 3 ppm	TWA: 3 ppm TWA: 6 mg/m ³ (vacated) TWA: 3 ppm (vacated) TWA: 8 mg/m ³ (vacated) STEL: 6 ppm (vacated) STEL: 15 mg/m ³	IDLH: 30 ppm TWA: 3 ppm TWA: 8 mg/m ³ STEL: 6 ppm STEL: 15 mg/m ³
Potassium Hydroxide 1310-58-3	Ceiling: 2 mg/m ³	(vacated) Ceiling: 2 mg/m ³	Ceiling: 2 mg/m ³

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

OTRA INFORMACIÓN

Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11^a Cir., 1992).

Controles técnicos apropiados**Controles de ingeniería**

Duchas, Estaciones lavajojos & Sistemas de ventilación

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**Protección para la cara y los ojos**

Gafas de seguridad con cierre hermético. Careta de protección.

Protección de la piel y el cuerpo

Usar ropa de protección impermeable, como botas, guantes, bata de laboratorio, delantal u overol, según corresponda, para evitar el contacto con la piel.

Protección respiratoria

Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

general de Higiene

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos. Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Quitar toda la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	liquid
aspecto	transparente
Color	Incoloro
Olor	dulce
umbral olfativo	No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones • Método</u>
pH	12.0 - 13.0	
Gravedad específicas	1.024	
Viscosidad dinámica	<150 cP @ 75°F	
Punto de fusión/punto de congelación	No hay información disponible	
Punto de inflamación	82 °C 180 °F	
Punto de ebullición y rango de ebullición	No hay información disponible	/
Tasa de evaporación	Más rápido que el agua	
inflamabilidad (sólido, gas)		
Límite de inflamabilidad en el aire		
Límite superior de inflamabilidad:	No hay información disponible	
Lower flammability limit:	No hay información disponible	
presión de vapor	No hay información disponible	
Densidad de vapor	No hay información disponible	
Solubilidad en agua	Soluble en agua	
Coefficiente de reparto	No hay información disponible	
Temperatura de autoinflamación	No hay información disponible	
temperatura de descomposición	No hay información disponible	

OTRA INFORMACIÓN

Densidad lbs/gal	8.53
Contenido COV (%)	40

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

No hay datos disponibles

estabilidad	Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno durante el procesado normal.
Condiciones que deben evitarse	Exposición al aire o a la humedad durante períodos prolongados. Calor, llamas y chispas.
Materiales incompatibles	Incompatible con ácidos y bases fuertes. Incompatible con agentes oxidantes. Ácidos fuertes. Aluminio.
Productos de descomposición peligrosos	La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes y tóxicos.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación	Provoca quemaduras.
Contacto con los ojos	Corrosivo para los ojos y puede provocar daños severos, incluyendo ceguera.
Contacto con la piel	Puede ser nocivo en contacto con la piel.
INGESTIÓN	Provoca quemaduras.

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica -	CL50, inhalación

2-(2-butoxyethoxy)ethanol 112-34-5	= 3384 mg/kg (Rat)	= 2700 mg/kg (Rabbit)	-
Monoethanolamine 141-43-5	= 1720 mg/kg (Rat)	= 1 mL/kg (Rabbit) = 1000 mg/kg (Rabbit)	-

Información sobre los efectos toxicológicos

Síntomas No hay información disponible.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Corrosividad Provoca quemaduras. Extremadamente corrosivo y destructivo para los tejidos. Riesgo de lesiones oculares graves.

Sensibilización No hay información disponible.

Mutagenicidad en células germinales No hay información disponible.

Carcinogenicidad Este producto no contiene ninguna sustancia carcinógena ni posiblemente carcinógena, según las listas de OSHA, IARC o NTP.

Toxicidad reproductiva No hay información disponible.

STOT - exposición única No hay información disponible.

STOT - exposición repetida No hay información disponible.

Toxicidad crónica La exposición crónica a humos o gases corrosivos puede provocar la erosión de los dientes seguida de necrosis de la mandíbula. La irritación bronquial con tos crónica y ataques frecuentes de neumonía son comunes. También se pueden observar trastornos gastrointestinales. Evitar la exposición repetida. Posibilidad de efectos irreversibles.

Efectos sobre los órganos diana Sistema nervioso central, OJOS, Sistema respiratorio, Piel.

Peligro de aspiración No hay información disponible.

Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto

Toxicidad aguda desconocida El 0.8 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**ecotoxicidad**

El 2.56% de la mezcla consiste en componentes con peligro desconocido para el medio ambiente acuático

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Crustáceos
2-(2-butoxyethoxy)ethanol 112-34-5	100: 96 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50	1300: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static	100: 48 h Daphnia magna mg/L EC50 2850: 24 h Daphnia magna mg/L EC50
Monoethanolamine 141-43-5	15: 72 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50	227: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 3684: 96 h Brachydanio rerio mg/L LC50 static 300 - 1000: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 114 - 196: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static 200: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 flow-through	65: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

Persistencia y degradabilidad No hay información disponible.

Bioacumulación No hay información disponible.

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
Monoethanolamine 141-43-5	-1.91

Otros efectos adversos No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación de residuos La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

Embalaje contaminado No reutilizar el recipiente.

Número de residuo EPA D002

Este producto contiene una o más sustancias listadas por el Estado de California como residuos peligrosos.

14. Información sobre el transporte

Nota - La descripción para el envío es específica del contenedor, esta información se proporciona en un vistazo la información del DOT. Por favor, consulte el envase y / o documentos de embarque para la descripción apropiada del envío antes de licitar cualquier material para su envío. Para obtener información adicional, póngase en contacto con el distribuidor que aparece en la sección 1 de este documento.

U.S. Department of Transportation (USDOT)

4x1 Gallon Case *Compound Cleaning Liquid, NOI, LTD QTY (LTDY)*

DOT Notes

This SDS is a universal document for all package/container sizes. This product is a PG II and MAY be transported under 49CFR as a "Limited Quantity or LTD QTY" in 12x1 quart or smaller packages. Refer to package markings and/or shipping paper for an accurate basic description.

15. Información reglamentaria

Inventarios Internacionales

TSCA *Cumple/Es conforme con* **DSL/NDSL** *Cumple/Es conforme con*

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario
DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

Regulaciones federales de los EE. UU

SARA 313

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación según la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372

Nombre de la sustancia	SARA 313 - Valores umbrales
2-(2-butoxyethoxy)ethanol - 112-34-5	1.0

Categorías de peligro de SARA

311/312

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud:	Sí
Peligro de incendio	Sí
Peligro de reactividad	No
Peligro de liberación repentina de presión	No

CWA (Ley de Agua Limpia) -

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

CERCLA

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material

**Regulaciones estatales de los
EE. UU**

Proposición 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65.

Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
2-(2-butoxyethoxy)ethanol 112-34-5	X	-	X
Monoethanolamine 141-43-5	X	X	X
Potassium Hydroxide 1310-58-3	X	X	X
Trisodium nitrilotriacetate 5064-31-3	-	X	-

Información sobre las etiquetas de la EPA de EE. UU

Número de registro EPA del plaguicida No aplicable

Additional information No hay información disponible.

16. Otra información

HMIS

Peligros para la salud humana	inflamabilidad	Peligros físicos	PROTECCIÓN PERSONAL
3	2	0	B

Preparada por Departamento de regulación

Fecha de emisión 01-abr-2015

Fecha de revisión 13-mar-2015

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

Fin de la Hoja de Datos de Seguridad